Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 45 (1927)

Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 9. Februar
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 9 février
1927

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLVme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen
Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments
Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

Nº 33

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

Nº 33

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications

Einfuhr von Kartoffeln. — Importation des pommes de terre. / Mexiko: Zuschlagszoll. — Mexique: Surtaxe douanière. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Rapports économiques Nº 1

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé ponr les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (344²)

Gemeinschuldner: Burri, Ernst, Kolonialwaren und Delikatessen, Baumackerstrasse 44, in Oerlikon (mit weitern Verkaufslokalen in Zürich 4 und 7).

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Februar 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel-Restaurant «Sternen», Oerlikon.

Eingabefrist: Bis 10. März 1927.

Liegenschaft des Gemeinschuldners: Wohnhaus Assek.-Nr. 2334 mit 152,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Feldstrasse Nr. 111 in Zürich 4, Kat.-Nr. 1627.

Eingabefrist für allfällige nicht eingetragene Dienstbarkeiten: Bis 10. März 1927.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (345²)

Gemeinschuldner: Honegger, Louis, Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel in Automobilen, im Waldgarten Schwamendingen.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Februar 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Hirschen», Schwamendingen.

Eingabefrist: Bis 10. März 1927.

Liegenschaft des Gemeinschuldners: Wohnhaus mit Autogarage Assek.-Nr. 201, Wohnhaus Assek.-Nr. 213 mit 1593 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände im Waldgarten Schwamendingen, Kat.-Nr. 1178.

Eingabefrist für allfällig nicht eingetragene Dienstbarkeiten: Bis 10. März 1927.

Ct. de Berne *Office des faillites du district de Neuveville* (378)

Faillis: Vessaz & Cie., Autogarage, Neuveville.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1927.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 28 février 1927.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (379)

Gemeinschuldner: F. Manz & Cie., in Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1927 infolge Konkursbetreibung.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis 25. Februar 1927.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (346)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Overbeck & Co., Bahnhofstrasse, Herisau. (Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist P. C. O. Overbeck, wohnhaft gewesen Büschenstrasse 8, St. Gallen, nunmehr in Harburg bei Hamburg).

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1927.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (347)

Gemeinschuldner: Degen, Augustin, Lebensmittelgeschäft, von Güttingen, in Mariabergstrasse 5, Rorschach.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1927.

Eingabefrist: Bis 5. März 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites de l'arrondissement d'Oron* (348)

Failli: Moser, Théophile, aubergiste et marchand de bétail, à Palézieux-village.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er février 1927.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 17 février 1927, à 14 heures, Salle de Justice de Paix, à Oron-la-Ville.

Délai pour les productions: 9 mars 1927.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (349)

Failli: Muller, Isidore, vins du Valais en gros et mi-gros, Sion.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1927.

Première assemblée des créanciers: 14 février 1927, à 14 heures, dans la grande salle du café industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 9 mars 1927.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G 249, 250 u 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (350)

Gemeinschuldner: Ruckstuhl, Henri, Pharmazeutische Spezialitäten, Scheuchzerstrasse 79, Zürich 6.

Anfechtbar: Bis 19. Februar 1927, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmenthal in Blankenburg* (351)

Gemeinschuldner: Schwarz, Robert, gew. Viehhändler, in Zweisimmen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 20. Februar 1927.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (352/389)

Nachlass Eckardt, Ferdinand, sel., Näfels.

Auflagefrist: 9. bis 19. Februar 1927.

Gemeinschuldner: Schmid-Nussbaumer, J., Gasthaus z. Klausen, Linthal.

Auflagefrst: 9. bis 19. Februar 1927.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 sind innert der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (353)

Im Konkurse über Läuchli-Schorr, Johann Heinrich, Basel, liegt das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Sissach* (380)

Gemeinschuldner: Bohny-Gernet, Emil, Holzhandlung en gros, Import und Export, in Sissach.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 20. Februar 1927 beim Bezirksgericht Sissach anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Zuteilung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

Ferner sind innert obgenannter Frist Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. K. G. beim obgenannten Konkursamte einzureichen, ansonst solche als verwirkt gelten.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (354/5)

Gemeinschuldner:

Müller, Karl, z. Merkur, Hauptstrasse, Rorschach.

Müller, August, Verlassenschaft, gew. Scherlerei, Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 24. Februar 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites de l'arondissement d'Oron* (356)

Failli: Kohler, Franz, tapissier, Oron-le-Châtel.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 9 février 1927.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (381)

Failli: Maag, Auguste, négociant, Rue Sillem 7, Eaux-Vives-Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G 230.) (L. P 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (357)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Berger, Adolphe, boucher, Cité Derrière 17, à Lausanne, a été suspendue pour défaut d'actif. Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 février 1927 la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aubonne* (359)

Failli: H. Gyssler-Bron et Cie, à Aubonne.

Date de la clôture: 24 janvier 1927.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (360)

Faillie: Société en nom collectif A. Dumoulin et Cie, à Morges.

Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal du district de Morges: 27 janvier 1927.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (361)

Failli: Blank, Ernest, Commerce de fromages, à Vevey.

Date du jugement de clôture: 1er février 1927.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (358)

Gemeinschuldner: Haas, Theodor, Lebensmittelgeschäft, Lägernstrasse 9, in Zürich 6.

Widerruf des Konkurses mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger, gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Februar 1927.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (197[1])

II. Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkurse des Wirz, Adolf, Handel in Drogen, Farbwaren, Chemikalien und Fensterglas, Ziegelrain 1, Aarau, werden die nachbeschriebenen Liegenschaften am Montag, den 28. Februar 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Affenkasten», in Aarau, an eine zweite öffentliche Steigerung gebracht, nämlich:

1. Int. Reg. Aarau Nr. 438 (Plan 76/1590): a) 1,389 Aren Hausplatz, am Ziegelrain, Schatzung Fr. 2083; b) Wohnhaus Nr. 427, Schatzung Fr. 37,700.

Anmerkung: Fahrweg z. L. Parz. 1589 widerruflich.

2. Int. Reg. Aarau Nr. 1306 (Plan 20/287): a) 14,16 Aren Hausplatz und Garten, an der Schönenwerderstrasse, Schatzung Fr. 1277; b) Schuppen Nr. 487, Schatzung Fr. 4500; c) Schopf Nr. 2024, Schatzung Fr. 1500.

Gesamtschatzung Fr. 47,060.

Die Steigerungsbedingungen mit Beschrieb und Lastenverzeichnis liegen vom 18. Februar 1927 hinweg beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (362)

Liegenschafts-Steigerung.

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Kym, Ignaz, gew. Gemeindeschreiber und Geschäftsagent, in Möhlin, findet künftigen Dienstag, den 15. März 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Stocker, in Möhlin, die einmalige Liegenschaftssteigerung statt.

Es kommt an Ruf:

1. Int.-Reg. Möhlin Nr. 1778: Steuerschatzung:
   Plan A, Parz. Nrn. 313/318:
   22,97 Aren Hausplatz und Garten in Ober-Möhlin Fr. 1650.—
   Darauf stehend Wohnhaus und Scheune Nr. 53, brandversichert um » 31,000.—
   Scheune Nr. 54 » » 1500.—
   Hühnerhaus Nr. 55 » » 400.—
   Konkursamtliche Schatzung Fr. 38,000.—.
2. Int.-Reg. Möhlin Nr. 2038:
   Plan B, Parz. Nrn. 863/866 a:
   63,35 Aren Wiesen im Sandhübel » 3800.—
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 6000.—.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 200 mutmassliche Verwertungskosten inkl. Grundbuchgebühren in bar an das Konkursamt zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. März 1927 auf dem Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites du Val-de-Ruz, à Cernier* (363)

Vente aux enchères publiques à Dombresson, d'une petite fabrique de boîtes, avec Outillage. — Seconde vente.

Aucune offre n'ayant été faite à la séance d'enchères du 6 décembre 1926, les immeubles et l'outillage dont la désignation suit, appartenant à Joray, Pierre-Arthur, et Muller, Emile, ci-devant fabricants de boîtes métal, à Dombresson, seront réexposés en vente, par voie d'enchères publiques, le jeudi 10 mars 1927, à 14.30 heures, à l'Hôtel de Commune, à Dombresson, savoir:

Cadastre de Dombresson:

Article 1516, plan folio 1, nos 153, 142, 143, 154, à Dombresson, bâtiments, dépendances de 617 m². Le bâtiment est à l'usage de fabrique et logement, avec toutes dépendances. Il est assuré pour 27,500 francs, y compris une majoration de 25 %.

Article 1567, plan folio 1, n° 162, à Dombresson, place à bâtir de 127 m².

Estimation cadastrale: fr. 22,050.—.

Estimation de l'expert: fr. 20,000.—.

Accessoires: Sont en outre compris dans la vente à titre d'accessoires immobilières: 1 machine à refendre les charnières, 1 dite à fraiser les carrures, 1 dite à fraiser les fonds, trois dites à tourner, pantographe; 1 dite à tourner, révolver; 1 lapidaire à aiguiser, 1 tour d'outilleur, 3 perceuses, 1 balancier à friction, vis 120 mm; 1 dit avec pinces, pour emboutir, 1 scieuse à métaux, 1 moteur électrique de 3 HP, 12 mètres de transmissions de 30 mm avec paliers et poulies, une machine à fraiser les boîtes de formes, plus. Une machine à baisser les boîtes de forme. Un petit balancier à numéroter et un balancier à bras, neuf.

Estimation des accessoires, en bloc: fr. 8335.—.

Pour les servitudes grevant ces immeubles ou constituées à leur profit, ainsi que pour leur désignation plus complète (limites, subdivisions, etc.), on s'en réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office des poursuites à Cernier.

Les conditions de la vente, qui aura lieu conformément aux dispositions de la Loi sur la L. P. seront déposées, à l'Office des poursuites à Cernier, à la disposition des intéressés, dix jours, avant celui de l'enchère.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzureigen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (364)

Schuldner: C. R. Schmidt Ing. & Cie., Handel in Automobilen, Neugasse 80, Zürich 5.

Datum der Bewilligung der Stundung: 2. Februar 1927.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. R. Stäger, Paradeplatz 4 (Eingang Tiefenhöfe 9), Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 2. März 1927.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. März 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, Zürich 1.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: Vom 7. März 1927 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Entlebuch* (383[3])

Schuldner: Jurt, Josef, Eisen-, landwirtschaftliche Maschinen- und Düngerhandlung, Markt, Wolhusen, Gemeinde Werthenstein.

Datum der Stundungsbewilligung: 3. Februar 1927.

Sachwalter: L. Zemp, Konkursbeamter, Entlebuch.

Eingabefrist: Bis den 1. März 1927.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. März 1927, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», im Markt, Werthenstein.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 14. März 1927 an auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (365)

Schuldner: Schuh-Union A.-G., Aeschengraben 31, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 5. Februar 1927.

Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis 1. März 1927.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. März 1927, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause Zimmer Nr. 7, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. März 1927 an auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. du Valais *District de Sion* (366)

Débiteur: Wespy, Eugène, magasin de meubles, à Sion.

Date du jugement accordant le sursis: 29 janvier 1927.

Commissaire au sursis: Is. Mariéthod, préposé, Sion.

Délai pour les productions: 2 mars 1927.

Assemblée des créanciers: 18 mars 1927, à 14 heures, dans la grande salle du Café industriel, à Sion.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 mars 1927.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (367)

Die dem Ritzmann, Alfred, Zimmermeister, Hombrechtikon, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 3. Februar 1927 um einen Monat, d. h. bis zum 2. März 1927, verlängert worden.

Meilen, den 7. Februar 1927.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: **Edw. Hirzel**, Rechtsanwalt.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (368)

Die der Frau Oochsli, Marie, geb. Stalder, bewilligte Nachlassstundung ist durch richterliche Verfügung um zwei Monate, d. h. bis zum 16. April 1927 verlängert worden.

Bern, den 5. Februar 1927. Der Sachwalter: **Paul Hofer**, Notar.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (382)

Débiteur: Bodevin, Joseph, entrepreneur, à Fribourg.
Date de l'ordonnance prolongeant le sursis jusqu'au 9 mars 1927: 8 février 1927.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)
Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (369)

Schuldner: Oesterreich, Dr. Paul, Chemiker, Hottingerstrasse 28, in Zürich 7.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 16. Februar 1927, nachmittags 4 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (370)

Schuldnerin: Frey, geb. Schlunegger, Marianna, Handlung, in Grindelwald.
Verhandlungstermin: Dienstag, den 15. Februar 1927, nachmittags 2 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Kt. Schaffhausen *Bezirksgericht Schaffhausen* (371)

Schuldner: Hafner, Albert, Musikhaus, Schaffhausen.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, deu 17. Februar 1927, vormittags 9½ Uhr, vor Bezirksgericht Schaffhausen, als Nachlassbehörde, im Stadthaus, 2. Stock, in Schaffhausen.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (372)

Débiteur: Moulin, Frères, imprimeurs, Petit Rocher 6 bis, à Lausanne.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 15 février 1927, à 15 heures, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (373)

Mit Beschluss vom 7. Januar 1927 hat das Bezirksgericht Winterthur den von Hanhart, Robert, Tapezierer, Schlosshofstrasse, in Winterthur, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (374)

Schuldner: Weibel, Fritz, landwirtschaftliche Maschinen, Bern-Bümpliz.
Datum der Bestätigung: 30. Dezember 1926. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (384-86)

Schuldnerin: Frau Fischer, Esther, Schuhwaren, Wyttenbachstrasse 15, in Bern.
Datum der Bestätigung: 27. Januar 1927. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schuldner: Firma Maikler & Cie., Schuhhandlung, Marktgasse 4, in Bern, Kommanditgesellschaft, und Maikler, Magnus, Kaufmann, in Bern, persönlich.
Datum der Bestätigung: 27. Januar 1927. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schuldnerin: Frau E. Wälti-Rüfenacht, Walters Ehefrau, Autogarage, Monbijoustrasse 118.
Datum der Bestätgung: 27. Januar 1927. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern *Richteramt Biel* (375)

Nachlassschuldnerin: Firma Racine frères, Fabrique d'horlogerie «Suza», Plänkestrasse 28, in Biel.
Datum der Bestätigung des Nachlassvertrages durch die kant. Aufsichtsbehörde: 25. Januar 1927.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (376)

Der von Herbrand, August, Dr., Apohteker, in Adelboden, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Unterzeichneten vom 13. Januar 1927 gerichtlich bestätigt worden.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Frutigen, den 7. Februar 1927.

Der Gerichtspräsident, als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Bühler.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (377)

Der von Conrad, Conradin, Uhrmacher, Glarus, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist vom Zivilgericht in seiner Sitzung vom 5. Februar 1927 bestätigt worden.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (387)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 27. Januar 1927 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Müller, Albert, Vertreter, in Solothurn, bestätigt.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (388)

Der von der Firma Gebrüder Buchser, Handharmonikafabrik, in Schöftland, mit ihren Gläubigern zu 25 % abgeschlossene Nachlassvertrag, zahlbar in drei gleichen Raten (wovon die erste innert 30 Tagen, die zweite nach 60 Tagen und die dritte nach 90 Tagen, nach gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages), ist vom Bezirksgericht Kulm unterm 4. Februar 1927 bestätigt worden. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1927. 5. Februar. Unter der Firma **Genossenschaft Cinema Oerlikon** hat sich, mit Sitz in Oerlikon, am 1. Februar 1927 eine Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb von Bauland an der Zürich-Querstrasse in Oerlikon, die Erstellung eines Wohn- und Geschäftshauses mit Cinéma-Einbau und die Erstellung, die Verwaltung und Verwertung von Immobilien im allgemeinen zum Zwecke hat. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu je Fr. 1000. Jede handlungsfähige physische oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand in die Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Anteilscheine können mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden; diese Uebertragung muss, um gültig zu sein, im Genossenschafterregister eingetragen werden. Jeder Genossenschafter kann auf Ende eines Geschäftsjahres unter Beobachtung einer halbjährlichen Kündigungsfrist aus der Genossenschaft austreten. Erfolgt der Austritt aber nicht in Verbindung mit der Abtretung seiner Anteilscheine, so erlischt sein auf diese entfallendes Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen und einbezahlten Genossenschaftskapital. Als obligatorisches Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Das Rechnungsjahr umfasst die Zeit vom 1. April bis 31. März. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Abzug der Passivzinsen, Ausgaben für Verwaltung, Unterhalt der Liegenschaften, Steuern und allfälligen Abschreibungen verbleibende Reingewinn steht zur Verfügung der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Orgaue der Genossenschaft sind: die Generalversammluug, der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Präsident führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Vorstand nur aus einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Als Vorstandsmitglieder sind gewählt: Carl Rathgeb, Architekt, als Präsident; Ernst Rathgeb, dipl. Ingenieur, als Vizepräsident, und Hermann Meuche, Architekt, als Aktuar; alle von und in Oerlikon. Geschäftslokal: Zürichstrasse 113, Oerlikon.

7. Februar. **Baugenossenschaft Utoquai**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1917, Seite 1133). In ihrer ausserordentlicheu Generalversammlung vom 24. Januar 1927 haben die Genossenschafter neue Statuten festgelegt. Danach ist zu konstatieren: Zweck der Genossenschaft ist der Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Die bisherigen 1000 Anteilscheine zu je Fr. 100 sind annulliert. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lauteuden Anteilscheine zu je Fr. 500. Jede handlungsfähige physische und juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand als Genossenschafter aufgenommen werdeu. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 500 zu übernehmen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die jer einzelne Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann jeder Genossenschafter zu beliebiger Zeit aus der Genossenschaft austreten. Geschieht dies aber nicht in Verbindung mit der Uebertragung seiner Anteilscheine, so erlischt sein Anteilrecht am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle treten die Erben, bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Die Mitgliedschaft erlischt ferner zufolge Ausschlusses durch die Generalversammlung. Als Publikationsorgane der Genossenschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung bestimmt. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilauz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Entschädigung der Vorstandsmitglieder sowie der Kontrollstelle wird von der Generalversammlung festgesetzt. Von dem nach Abzug aller Passivzinsen, der Spesen, der übrigen Ausgaben für die Verwaltung und den ordentlichen Unterhalt der Liegenschaften, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste verbleibenden Ueberschuss der Aktiven über die Passiven als Reingewinn werden mindestens 10 % dem Reservefonds zugeschrieben, solange derselbe nicht 20 % des Genossenschaftskapitals beträgt; vom verbleibenden Betrag wird eine ordentliche Dividende bis auf 5 % auf das Genossenschaftskapital ausgerichtet; ein allfälliger Ueberschuss über diese Verwendung hinaus gehört zu ⅓ dem Vorstand; über die restlichen ⅔ verfügt die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; je zwei Vorstandsmitglieder führen unter sich oder mit einem Prokuristen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Robert Rauber ist aus dem Vorstand ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Oscar Guhl-Zadra, Bankier, von Steckborn, in Zürich, als Präsident; Oscar Cane, Kaufmann, von Lugano, in Zürich, als Protokollführer, beide bisherige Vorstandsmitglieder; Heinrich Hatt-Haller, Baumeister, als Vizepräsident, und Heinrich Hatt jun., Baumeister, als Beisitzer; letztere beide von Hemmenthal (Schaffhausen), in Zürich 3. Kollektivprokura ist erteilt an Albert Rasch, von und in Zürich. Geschäftslokal: Sonnenquai 1, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Weinhandlung. — 1927. 4. Februar. Die Firma **J. Blumenstein,** Weinhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1917, Seite 1226), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Uhrenfedern. — 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jules Etienne & Cie.,** Uhrenfedernfabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1926, Seite 1653), ist infolge Konkurses erloschen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Spezialmaschinen und Werkzeuge. — 5. Februar. Die Firma **Joseph Kofmehl,** Fabrikation von Spezialmaschinen und Werkzeugen, in St. Stephan (S. H. A. B. Nr. 203 vom 17. August 1921, Seite 1642), ist infolge Konkurseröffnung am 4. Februar 1927 erloschen.

Baugeschäft. — 6. Februar. Die Firma **Christian Schmid,** Baugeschäft, in Lenk (S. H. A. B. Nr. 102 vom 20. April 1912, Seite 707), ist infolge Wegfalles der Eintragungspflicht erloschen.

Bureau de Courtelary

Entreprise de constructions. — 5 février. La raison **Jacob Bader,** entreprise de constructions, à Villeret (F. o. s. du c. du 1er décembre 1899, n° 372, page 1498), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 5 février. La raison **Auguste Fiechter,** exploitation du Café fédéral, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 12 juillet 1913, n° 177, page 1286), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Moutier

Hôtel. — 8 février. Le chef de la raison **Edouard Zaugg,** à Loveresse, est Edouard Zaugg, de Trub, à Loveresse. Exploitation de l'Hôtel du Cerf.

Bureau Nidau

Uhrenbestandteile. — 7. Februar. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gebr. Laubscher & Cie., Aktiengesellschaft (Laubscher frères & Cie., Société Anonyme) (Laubscher brothers & Co., Limited),** mit Sitz in Täuffelen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 12. September 1924, Seite 1524), ist infolge Todes ausgeschieden das bisherige Verwaltungsratsmitglied Adolf Laubscher, Samuels sel., gew. Fabrikant, von und in Täuffelen; an seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Laubscher, Adolfs sel., von Täuffelen, Bankbeamter in Aarberg. Prokura wurde erteilt an Walter Laubscher, Adolfs sel., von und in Täuffelen, in der Weise, dass er mit einem der Verwaltungsratsmitglieder zur kollektiven Zeichnung namens der Gesellschaft berechtigt ist.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Liwo-Produkte & Parfumerie A. G. Worb (Produits Liwo & Parfumerie S. A. Worb),** mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 63 vom 18. März 1925, Seite 451), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1926 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Liwo-Produkte & Parfumerie A. G. Worb in Liq.** durch den Präsidenten des Verwaltungsrates Rudolf Weibel, von Bern, Kaufmann in Münsingen, besorgt, welcher zur alleinigen Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

Uri — Uri — Uri

Hotel-, Wirtschafts- und Haushaltungseinrichtungen, Agenturen. — 1927. 31. Januar. Die Firma **Ferdinand Hurni,** in Altdorf, Inhaber: Ferdinand Hurni-Morath, Hotel-, Wirtschafts- und Haushaltungseinrichtungen, Agenturen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1303, und Nr. 196 vom 9. August 1921, Seite 1590), ist nebst der Zweigniederlassung in Luzern und der an Elsbeth Hurni-Morath erteilten Prokura infolge Verkaufs des Geschäftes in Altdorf an Vater Ferdinand Hurni-Camenzind erloschen.

Eisenwaren, Werkzeuge usw. usw. — 31. Januar. Ferdinand Hurni-Camenzind, von Flühli, in Altdorf, ist Inhaber der Firma **Ferdinand Hurni,** in Altdorf, Eisenwaren, Werkzeuge, Beschläge, landwirtschaftliche Geräte, Spiegel- und Fensterglas, Haushaltungsartikel, Glas, Porzellan, Bestecke, Teppiche, Bürsten-, Korb-, Seiler- und Kurzwaren, Zigarren und Tabake. An Albert Reichlen-Hurni, von La Tour de Trême (Freiburg), in Altdorf, wird Prokura erteilt.

Zug — Zoug — Zugo

Tricoterie und Bonneterie. — 1927. 4. Februar. Die Firma **Fräulein Josephina Hafner,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 263 vom 3. November 1919, Seite 1926), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Tissus et confections, mercerie. — 1927. 8 février. Le chef de la maison **Sarah Brunschwig,** à Fribourg, est Sarah Brunschwig, épouse divorcée de Lucien Hecker, de Rümlingen, à Fribourg. Tissus et confections, mercerie. Rue du Pont Suspendu 78.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Bierbrauerei und Wirtschaft. — 1927. 8. Februar. Die Firma **Franz Karbacher Sohn,** in Schönenwerd, Bierbrauerei und Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 260 vom 19. Oktober 1907), ist zufolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt die Firma Wwe. Franz Karbacher, in Schönenwerd.

Inhaberin der Firma **Wwe. Franz Karbacher,** in Schönenwerd, ist: Anna Karbacher geb. Bürgi, Witwe des Franz Karbacher, gewesener Bierbrauer, von Eppenberg-Wöschnau, in Schönenwerd. Bierbrauerei und Wirtschaftsbetrieb. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Franz Karbacher Sohn »; sie erteilt Einzelprokura an Franz und Anna Karbacher, Franzen sel., von Eppenberg-Wöschnau, in Schönenwerd.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Tapeten, Linoleum, Teppiche, Vertretungen. — 1927. 3. Februar. Inhaber der Firma **Karl Ramstein,** in Basel, ist Karl Ramstein-Wiemken, von und in Basel. Handel in Tapeten, Linoleum und Teppichen; Vertretungen. Clarastrasse 11.

Seidenbänder, Nähseide, Seidenstoffe. — 3. Februar. Inhaber der Firma **Ginter-Wyss,** in Basel, ist Karl Ginter-Wyss, von und in Basel. Handel in Seidenbändern, Nähseide und Seidenstoffen. Hebelstr. 127.

3. Februar. Aus der Direktion der Genossenschaft unter der Firma **Schweizer Schleppschiffahrtsgenossenschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 14. April 1925, Seite 623 und dortige Verweisungen). Errichtung und Betrieb einer Reederei für Binnenschiffahrt usw., ist der Direktor Julius Ott ausgeschieden und seine Unterschrift somit erloschen.

3. Februar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Firestone Import Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1925, Seite 2030), Import und Handel in amerikanischen, insbesondere in Firestone-Produkten, ist Arthur R. Egle, von und in Basel, zum Prokuristen ernannt worden; derselbe führt mit jedem der Direktoren die rechtsverbindliche Prokuraunterschrift zu zweien für die Gesellschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Margarethenstrasse 36.

Floretspinnerei usw. — 4. Februar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Zimmerlin, Forcart & Cie. A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1926, Seite 1596 und dortige Verweisungen), Uebernahme und Fortbetrieb der bisher unter der Firma Zimmerlin-Forcart & Cie. bestehenden und ihr gehörenden Floretspinnerei usw., ist Gerold Zimmerlin-Boelger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist damit erloschen.

5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Basler Nähseidefabrik Glaettli & Ruppli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1923, Seite 1148 und dortige Verweisungen), Fabrikation von Nähseide und Handel in Seidengarnen, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Glaettli & Cie. Basler Nähseide-Fabrik» in Basel.

Hans Glättli-Kreis, Carl Martin Glaettli-Schilling und Emanuel Ruppli-Järmann; alle drei von und in Basel, haben unter der Firma **Glaettli & Cie. Basler Nähseide-Fabrik (Glaettli & Cie. Fabrique de soie à coudre de Bâle) (Glaettli & Co. Sewing silk factory of Basle) (Glaettli y Cia. Fabrica de seda para coser de Basilea),** in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1927 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Basler Nähseidefabrik Glaettli & Ruppli» in Basel übernommen hat. Hans Glaettli-Kreis ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Carl Martin Glaettli-Schilling ist Kommanditär mit der Summe von vierzigtausend Franken (Fr. 40,000) und Emanuel Ruppli-Järmann ist Kommanditär mit der Summe von dreissigtausend Franken (Fr. 30,000); die beiden Kommanditäre führen zugleich die Prokura je mit Einzelunterschrift. Fabrikation von Nähseide und Handel in Seidenwaren. Klarahofweg 36.

Waschpulver. — 5. Februar. Die Firma **Houriet-Maag,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 1. Juli 1920, Seite 1262 und dortige Verweisungen), Fabrikation von Waschpulver, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte. — 5. Februar. Die Firma **Cantieni Laboratorium,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1925, Seite 1139), Fabrikation und Handel in chemischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Unterer Heuberg 31.

Pneumatiks. — 4. Februar. Die Firma **F. Ruppmann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 308 vom 9. Dezember 1913, Seite 2166), Generalrepräsentation der deutschen Dunlop Gummi-Company A. G. in Hanau, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Unter der Firma **Dunlop Pneumatic Cie. Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Pneumatiques Dunlop)** gründet sich, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft, deren Statuten am 1. Februar 1927 festgesetzt worden sind. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb der Erzeugnisse des Dunlop-Konzerns, insbesondere der Vertrieb der Dunlop Pneumatic, der Dunlop Vollreifen und der Dunlop Zubehörteile, sowie der nämlichen Erzeugnisse der dem Dunlop-Konzern angeschlossenen oder der von ihm verwalteten Fabriken. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, soweit dies mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen in der Schweiz zu errichten. Die Dauer der Gesellschaft, die geschäftlich mit dem 1. Januar 1927 begonnen hat, ist auf unbestimmte Zeit festgesetzt. Das Aktienkapital beträgt zweihunderttausend Franken (Fr. 200,000), eingeteilt in 200 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, soweit das Gesetz solche verlangt, im übrigen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder sind zurzeit: Joseph Lugton Graham-Dickson, Kaufmann, von Edinburg (Schottland), in Paris (Frankreich); Ferdinand Ruppmann-Schneider, Kaufmann, von Himmelried (Solothurn), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Carl Glenck, Advokat und Notar, von und in Basel. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führen: Joseph Lugton Graham als Präsident des Verwaltungsrates und Ferdinand Ruppmann als Geschäftsleiter. Geschäftslokal: Holbeinstrasse 56, Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Elektrische Artikel, Radiomaterial. — 1927. 7. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Seyffer & Co.,** Fabrikation und Handel elektrischer Artikel; Radiomaterial, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 11. März 1925, Seite 404), hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Alfred Haber mit dem 31. Dezember 1926 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Seyffer & Co.».

Robert Seyffer und Hans Frauenfelder, beide von und in Schaffhausen, haben unter der gleichen Firma **Seyffer & Co.,** in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1927 ihren Anfang nahm. Robert Seyffer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Kommanditär mit eintausend Franken (Fr. 1000) ist Hans Frauenfelder, welchem Einzelprokura erteilt ist. Die Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Seyffer & Co.» Fabrikation und Handel elektrischer Artikel und Radiomaterial. Mühlentalsträsschen Nr. 59.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Nutz- und Spezialhölzer. — 1927. 3. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Oliag A.-G.,** mit bisherigem Gesellschafts-Sitz in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 161 vom 15. Juli 1925, Seite 1236/37), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Dezember 1926 eine teilweise Revision ihrer Gesellschaftsstatuten durchgeführt und dabei das Domizil nach Glarus verlegt. Der revidierte § 1 der Gesellschaftsstatuten lautet: «Unter der Firma Oliag A.-G. besteht eine Aktiengesellschaft, welche ihren Sitz in Glarus hat.» Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Herrenwäsche, Damen- und Herrenhandschuhe. — 3. Februar. **E. Riedl,** Herrenwäsche, Damen- und Herrenhandschuhe, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 27. November 1911, Seite 1966), ist infolge Aufgabe des Gesehäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Rideaux-Export. — 4. Februar. Die Firma **Arnold Kellenberger,** Rideaux-Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1926, Seite 267), ist infolge Verlegung des Geschäfts nach Heiden im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

4. Februar. **Maschinenfabrik und Kugellagerwerke Wattwil A.-G. (Ateliers de Construction et Usines de Roulements à Billes Wattwil S. A.) (The Wattwil Engineering and Ball Bearing Works Ltd.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1678). Die Unterschriften der bisherigen Direktoren Alfred Schwegler und Jean Schwegler sind erloschen.

Liegenschaftsagentur. — 4. Februar. Die Firma **Alfred Zingg,** Liegenschaftsagentur, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 84 vom 14. April 1925, Seite 624), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Möbel, Bettwaren, Lingerie, ganze Aussteuern. — 4. Februar. Die Firma **Lumpert & Co.,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1922, Seite 950), erteilt Einzelprokura an Eugen Haeberlin, von Bürglen (Thurgau), in St. Gallen.

Lebensmittel. — 4. Februar. Die Firma **Augustin Degen,** Lebensmittelgeschäft, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1925, Seite 389), ist infolge Konkurses von Amtes wegen erloschen.

Mechanische Werkstätte. — 4. Februar. Inhaber der Firma **Werner Schweizer-Ulmer,** in Bichwil, ist Werner Schweizer-Ulmer, von Mogelsberg, in Biehwil. Mechanische Werkstätte.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1927. 3. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **A.-G. Hotel Continental,** mit Sitz in Davos (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1924, Seite 326), hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Januar 1927 die Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Veränderung erfahren: Die Firma lautet nunmehr **Sanatorium Solsana A.-G. in Davos.** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Sanatoriums Solsana. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Dr. med. Heinrich Vogel-Eysern, Arzt, von Thusis, in Davos-Dorf; Vizepräsident: Dr. Armin Bächtold, Rechtsanwalt, von Schleitheim, in Davos-Platz, und Beisitzer: Christian Dönier, bisher Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident einzeln. Salomon Prader und Johann Buol sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Unterschrift von Salomon Prader und Christian Dönier ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Speisewirtschaft und Bad. — 1927. 8. Februar. Inhaber der Firma **Otto Walther z. Bad,** in Ober-Entfelden, ist Otto Walther, von und in Ober-Entfelden. Speisewirtschaft und Bad; z. Bad.

Confiseriewaren. — 8. Februar. **Merz & Cie. Aktiengesellschaft,** in Aarau (S. H. A. B. 1923, Seite 827). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt August Deppeler, Geschäftsführer, von Tegerfelden, in Aarau.

Kaffechalle, Konditorei, alkoholfreies Restaurant. — 8. Februar. Inhaberin der Firma **Rosa Allemann,** in Baden, ist Frl. Rosa Allemann, von Wiedlisbach (Bern), in Baden. Kaffeehalle, Konditorei und alkoholfreies Restaurant. Weite Gasse 16; Grabenstrasse 2.

Schuhschäfte. — 8. Februar. In der Firma **Wilhelm Quenzer,** in Baden (S. H. A. B. 1921, Seite 189), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Firmainhaber ist nunmehr in Baden heimatberechtigt. Das Geschäftslokal befindet sich: Martinsbergstrasse.

8. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Münchwilen,** in Münchwilen (S. H. A. B. 1924, Seite 1890), hat an Stelle von Oskar Schwarb zum Aktuar gewählt Johann Birri, Landwirt, von Zeihen, in Münchwilen, und an Stelle von Stefan Waldmeyer zum Beisitzer Karl Waldmeier, Landwirt, von und in Münchwilen. Die Unterschrift des Oskar Schwarb ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1927. 5 febbraio. Sotto la ragione sociale: **S. A. Garage Moderne,** venne costituita una società anonima con sede in Locarno, avente per iscopo di esercitare un garage con officina meccanica. Gli statuti portano la data del 14 gennaio 1927. La durata della società è indeterminata. Il capitale sociale è di fr. 10,000 (franchi diecimila) suddiviso in n. 10 (dieci) azioni nominative da fr. 1000 (mille) ciascuna. Le comunicazioni tra gli azionisti della società avverranno a mezzo lettera raccomandata. L'organo per le pubblicazioni è il Foglio officiale cantonale. La società è amministrata da un amministratore, che vincola la società con la propria firma individuale e con diritto di delegare procura ad altri. Attualmente è amministratore Alfonso Paganetti fu Raffaele, da Vairano, domiciliato a Locarno, commerciante.

Apparecchi elettrici e medicinali, ecc. — 7 febbraio. La ditta **Nelly Schellenberg,** in Muralto, apparecchi elettrici e medicinali, ecc. (F. u. s. di c. n° 45 del 24 febbraio 1926, pagina 334, e n° 239 del 12 ottobre 1923, pagina 1931), è radiata su notifica della titolare per cessazione di commercio.

Ufficio di Lugano

Orticoltura. — 7 febbraio. Titolare della ditta **Ermanno Hembes,** in Massagno (Cinque Vie), è Ermanno Hembes fu Carlo, di Oberolm (Germania), domiciliato in Massagno. Stabilimento di orticoltura.

Risealdamenti centrali. — 7 febbraio. Inscrizione d'ufficio su richiesta del Tenitore del Registro di commercio:

Titolare della ditta **Belli Giovanni,** in Lugano, Via Pessina 8, è Giovanni Belli fu Fermo, da Masanti, provincia di Parma (Italia), domiciliato in Lugano. Riscaldamenti centrali, impianti sanitari.

7 febbraio. Sotto la ragione sociale **Imprese Finanziarie per America Latina (Latina Vis),** si è costituita una società anonyme che ha la propria sede sociale in Lugano e per scopo l'acquisto, la messa in valore, la rivendita di proprietà immobiliare, di impianti elettrici; nonchè operazioni finanziarie, amministrative, tanto su valori che su merci, la partecipazione ad industrie o commerci, tanto per conto proprio che di terzi. Le operazioni sociali si svolgeranno in modo precipuo nell'America Latina nonchè all'estero e sulle piazze industriali e commerciali della Svizzera francese e tedesca. Gli statuti sono stati approvati nell'assemblea generale costitutiva degli azionisti del 10 dicembre 1926 ed in quella successiva in data 4 febbraio 1927. La durata della società è fissata per un tempo illimitato. Il capitale sociale è di fr. 600,000, diviso in 6000 azioni al portatore di fr. 100 cadauna. Le pubblicazioni concernenti la società hanno luogo sul Foglio officiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da quattro a sette membri: attualmente quattro. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due consiglieri di amministrazione. Attuali membri sono: Ingr. Carlo-Alessandro Bonzanigo fu Giuseppe, da ed in Bellinzona, presidente; avv. Aldo Veladini fu Antonio, da ed in Lugano, segretario; avv. Giuseppe Bacchetta-Deveechi fu Luigi, da Aroua, in Novara, cittadino italiano; Edoardo Humitzsch fu Edoardo, da Basilea, in Lugano, direttore di Banca.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Draperie, toilerie, quincaillerie, épicerie, gros, fers, etc. — 1927. 7 février. La société en nom collectif **Paul Pernollet et Cie.,** dont le siège est au Sépey, Ormont-Dessous (F. o. s. du c. du 20 janvier 1920), draperie, toilerie, quincaillerie, épicerie, gros, fers, etc., est dissoute ensuite de retrait de l'associée Bernadette Pernollet; la liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Epicerie, mercerie, tissus, quincaillerie, fers, outils, articles de sport, confections, etc. — 7 février. Le chef de la maison **Paul Pernollet,** au Sépey, Ormont-Dessous, est Paul fils de François Pernollet, d'Ormont-Dessous, domicilié au Sépey. Epicerie, mercerie, tissus, quincaillerie, fers, outils, articles de sport, confections, etc. etc.

Bureau de Lausanne

5 février. **Société anonyme Georges Michoud pour le commerce des huiles et benzines,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 mars 1926). La procuration conférée à Jean Duvoisin est éteinte et radiée.

5 février. Les succursales des maisons suivantes sont radiées d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal:

1° Journaux. — **Vve. Léonce Pictet et Cie, succursale de Lausanne,** société en nom collectif ayant son siège à Genève, et succursale à Lausanne, journaux (F. o. s. du c. du 19 avril 1901);

2° **Chemiserie Paul Henneberg, succursale Lausanne,** siège à Genève, et succursale à Lausanne, chemiserie (F. o. s. du c. du 2 août 1901).

Commerce de bétail. — 7 février. Le chef de la maison **Louis Joris,** à Lausanne, est Louis Joris, de Bourg St-Pierre (Valais), à Lausanne. Commerce de bétail; rue du Petit Rocher 10.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1927. 4 février. La Société anonyme **Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie (Schweizerische Uhrfedernfabrik),** à Corcelles-Cormondrèche (F. o. s. du c. du 16 mars 1925 n° 61, page 440), donne procuration à Hermann Giger, de Bremgarten (Berne), à Pescux, lequel engagera valablement la Société en signant collectivement avec l'un des membres du conseil d'administration ou l'un des directeurs.

4 février. **Hôpital de la Béroche,** fondation ayant son siège à Saint-Aubin (F. o. s. du c. du 17 octobre 1923, page 1960). La signature d'Auguste Lavest est radiée ensuite de décès du titulaire. Dans sa séance du 30 décembre 1926, le comité administratif a nommé Maurice Bettex, fils d'Aimé, originaire de Combremont le Petit (Vaud), industriel, domicilié à Sauges, secrétaire-caissier, lequel engagera dorénavant la fondation par sa signature personnelle.

Farines, sons, grains, produits alimentaires, spécialement pour le bétail. — 4 février. Selon acte reçu P. Baillod, notaire, le 1er février 1927, il est crée sous la raison sociale **Econom S. A.,** une Société anonyme qui a son siège à Peseux et pour but la fabrication, l'achat et la vente de farines, sons, grains, ainsi que tous produits alimentaires, spécialement pour le bétail. Sa durée est illimitée. Le capital-actions est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en dix actions de cinq cents francs chacune, nominatives. Les publications de la Société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La Société est administrée par un ou deux administrateurs. Un seul est nommé actuellement pour trois ans en la personne de David Bonhôte, de Peseux, employé, domicilié à Peseux, qui engage la Société par sa signature individuelle. Bureaux: Le Nid, Peseux.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 4 février. La raison **Louis Cattin,** à la Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 30 août 1916 n° 203), est radiée ensuite de décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison « Veuve de Louis Cattin ».

Le chef de la maison **Veuve de Louis Cattin,** à la Chaux-de-Fonds, est Amélie Cattin née Fatton, veuve de Louis-Justin, originaire de la commune des Bois (Berne), domiciliée à la Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Louis Cattin », radiée. Fabrication d'horlogerie. Rue des Tourelles 45.

Genf — Genève — Ginevra

Spécialités chimiques. — 1927. 5 février. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 2 février 1927, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Laboratoires Auto-Progrès S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'étude et la préparation de spécialités chimiques destinées à l'industrie électrique et mécanique ou plus spécialement à l'automobile. Le siège de la société est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est de vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 40 actions de fr. 500. Les actions sont nominatives. Roger Demole fait apport à la société de la propriété exclusive pour le territoire suisse de procédés chimiques faisant l'objet de six formules intéressant en premier lieu l'industrie automobile et accessoirement l'industrie électrique et mécanique. Cet apport est fait pour le prix de quatorze mille francs. En compensation de cet apport, Roger Demole recevra 28 actions de la société, entièrement libérées. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil composé d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique ou par deux administrateurs signant collectivement. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes. Le premier conseil d'administration est composé de Charles-Roger Demole, ingénieur, d'Avully, aux Eaux-Vives. Siège social: Route de Florissant n° 47.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Kartoffeln

Gemäss Anlage B zum Handelsvertrag zwischen der Schweiz und dem Deutschen Reiche beträgt der Einfuhrzoll für Saatkartoffeln mit Ursprungszeugnissen unter Nachweis der Verwendung, eingeführt in der Zeit vom 1. Februar bis 30. April, Fr. 1.— für 100 kg. Der Nachweis der Verwendung gilt als erbracht, wenn die Einfuhr unter Mitwirkung der Vereinigung schweizerischer Versuchs- und Vermittlungsstellen für Saatkartoffeln geschieht.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll von Fr. 1.— für 100 kg Anspruch haben, gelten nur Kartoffeln, für die durch ein amtliches Ursprungszeugnis der Nachweis geleistet wird, dass sie aus feldbesichtigten, anerkannten Pflanzungen stammen. Diese Bescheinigung kann auf dem üblichen Ursprungszeugnis, worin bezeugt wird, dass die Sendung aus einer krebsfreien Gegend stammt, angebracht oder auf besonderm Formular ausgestellt werden. Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren.

Zur Erlangung der Zollermässigung ist ferner der Nachweis der Verwendung der Kartoffeln als Saatgut zu erbringen. Für die von der Vereinigung schweizerischer Versuchs- und Vermittlungsstellen für Saatkartoffeln oder unter ihrer Mitwirkung eingeführten Saatkartoffeln gilt dieser Nachweis ohne weiteres als erbracht und es wird für sie bei der Einfuhr der ermässigte Zoll von Fr. 1.— erhoben. Für alle andern Sendungen ist bei der Einfuhr der volle Zoll von Fr. 2.— zu entrichten. Nach der Verwertung, spätestens bis 31. Mai 1927, hat der Importeur, wenn er auf den ermässigten Zoll Anspruch macht, ein Gesuch um Rückerstattung der Zolldifferenz von Fr. 1.— für 100 kg an das Einfuhrzollamt zu richten. Dem Gesuch ist eine Bescheinigung der Gemeindebehörde des Verwendungsortes beizulegen, dass die Kartoffeln als Saatgut verwendet worden sind, sowie ein Verzeichnis der Pflanzer der Kartoffeln. Gestützt auf diese Ausweise entscheidet die Zollverwaltung über die Rückerstattung der Zolldifferenz.

Gemäss Verfügung des Volkswirtschaftsdepartements vom 19. Mai 1926 müssen alle Kartoffelsendungen aus Dänemark, Deutschland, Holland, Oesterreich, Polen und der Tschechoslowakei, sowie aus den französischen Departementen Ober- und Niederrhein von Ursprungszeugnissen begleitet sein, worin bezeugt wird, dass sie aus einem krebsfreien Gebiet stammen. Bisher konnten Sendungen, die ohne ein solches Zeugnis eintrafen, ausnahmsweise durch vom Volkswirtschaftsdepartement bezeichnete Experten untersucht und zur Einfuhr freigegeben werden. Nachdem nun die Vorschriften über die Beibringung des erwähnten Zeugnisses allgemein bekannt sind und die Importeure sich danach richten können, ist diese Ausnahmebehandlung nicht mehr gerechtfertigt. Vom 15. Februar 1927 an werden alle Kartoffelsendungen aus den genannten Ländern, die ohne vorschriftsgemäss ausgestelltes Ursprungszeugnis an der Grenze eintreffen, zurückgewiesen. Eine Untersuchung durch Experten findet nicht mehr statt.

Importation des pommes de terre

Conformément à l'annexe B du traité de commerce entre la Suisse et l'Allemagne, le taux du droit pour les semenceaux de pommes de terre, avec certificat d'origine et contre preuve de l'emploi, importés dans la période du 1er février au 30 avril, est de fr. 1.— les 100 kg. La preuve de l'emploi est considérée comme fournie si l'importation a lieu par l'entremise de l'Association suisse pour l'essai et l'approvisionnement des semenceaux de pommes de terre.

Ne peuvent être mis au bénéfice du taux réduit de 1 franc les 100 kg que les semenceaux accompagnés d'un certificat officiel d'origine, d'après lequel les pommes de terre proviennent de cultures soumises à une visite officielle et reconnues exemptes de maladies et dont la sorte correspond. Cette attestation pourra faire l'objet d'une pièce à part (formulaire spécial) ou être apportée sur le certificat d'origine déclarant que les pommes de terre constituant l'envoi proviennent d'une région indemne de la maladie verruqueuse. A l'entrée, l'envoi devra être déclaré comme semenceaux de pommes de terre.

Pour bénéficier de la réduction du droit, l'importateur devra en outre fournir la preuve de l'emploi des tubercules pour semence. En ce qui concerne les envois importés par l'Association suisse pour l'essai et l'approvisionnement de semenceaux de pommes de terre ou avec la collaboration de cette association, cette preuve est considérée sans autres comme fournie, de sorte que le bureau de douanes ne percevra pour ces envois que le droit réduit de 1 franc. Pour tous les autres envois, le droit à percevoir à l'entrée sera de 2 francs les 100 kg. Après la plantation, mais au plus tard le 31 mai 1927, l'importateur, s'il veut être mis au bénéfice du droit réduit, doit faire la demande de restitution de la différence de ce droit de 1 franc par 100 kg au bureau de douanes par lequel l'importation a eu lieu. Cette demande devra être accompagnée d'une déclaration de l'autorité de la commune dans laquelle la plantation a eu lieu, attestant que les tubercules ont été utilisés comme semenceaux et donnant la liste des cultivateurs. Sur le vu de ces pièces, l'administration des douanes décidera s'il y a lieu de restituter la différence de droit.

A teneur de l'ordonnance du 19 mai 1926 concernant l'importation des pommes de terre (décision du Département fédéral de l'économie publique), tous les envois de pommes de terre provenant du Danemark, de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Hollande, de la Pologne et de la Tchécoslovaquie ainsi que des départements français du Haut et du Bas-Rhin, doivent être accompagnés d'un certificat d'origine attestant que les tubercules proviennent d'une région indemne de maladie verruqueuse. Nous remarquons à ce propos, que, jusqu'à présent, les envois qui arrivaient à la frontière non accompagnés d'un certificat de ce genre pouvaient, à titre exceptionnel, être acceptés à l'importation après la visite d'un expert désigné par le Département de l'économie publique. Mais maintenant que les dispositions relatives à la production d'un certificat d'origine sont connues de tous les intéressés et que les importateurs ont pu prendre leurs mesures en conséquence, ce traitement exceptionnel n'est plus justifié. Par conséquent, à partir du 15 février 1927, tous les envois de pommes de terre provenant des pays précités, qui arriveraient à la frontière sans être accompagnés du certificat d'origine délivré selon les prescriptions seront refoulés. Il n'y aura donc plus de visites par un expert.

Mexiko — Zuschlagszoll

Laut Telegramm des Schweizerischen Generalkonsulats in Mexiko wird mit Wirkung ab 4. März 1927 ein Zuschlagszoll von 5 % vom Wert in Gold auf fast allen Waren erhoben werden. Dafür werden die Konsulargebühren für die Beglaubigung der Fakturen, die ebenfalls 5 % vom Wert betrugen, in Wegfall kommen.

Mexique — Surtaxe douanière

A teneur d'un télégramme du Consulat général de Suisse à Mexico, les douanes mexicaines percevront, à partir du 4 mars prochain, un droit additionnel de 5 % de la valeur or sur la grande majorité des marchandises importées. Par contre, les droits pour la légalisation de factures consulaires, droits qui étaient également de 5 % de la valeur, seront abolis.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 9. Februar an — Cours de réduction à partir du 9 février

Belgique fr. 72.45; Dänemark Fr. 138.75; Freie Stadt Danzig Fr. 101.60; Deutschland Fr. 123.30; Italie fr. 22.30; Luxemburg Fr. 14.55; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 73.40; Schweden Fr. 138.95; Ungarn Fr. 91.10; Grande-Bretagne fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN

Stellenausschreibung

Infolge Rücktrittes der bish. Inhaber sind auf 1. April 1927 bei der Generaldirektion folgende Stellen neu zu besetzen:
1. Vorstand der Abteilung für Personalangelegenheiten;
2. Sektionschef für Publizität, eventuell Kommerzieller Inspektor der Sektion für Publizität.

Näheres siehe Eisenbahnamtsblatt und Bundesblatt. (792 Y) '321

Kammgarnspinnerei Bürglen

Die diesjährige

Generalversammlung

wird Samstag, den 12. Februar 1927, vormittags 11½ Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Winterthur, stattfinden.

TRAKTANDEN:
1. Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1926.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Jahresrechnung pro 1926.
3. Wahlen.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz in unserm Bureau abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 4. Februar 1927 in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 232

Bürglen (Thurgau), den 29. Januar 1927.

Der Verwaltungsrat.

Maschinenfabrik Oerlikon

Ausgabe der neuen Aktien Emission 1926

Die neuen Aktien, Emission 1926, können gegen Rückgabe der s. Zt. ausgehändigten Interimsscheine vom 5. Februar 1927 an bei derjenigen Bank bezogen werden, die den betreffenden Interimsschein ausgegeben hat. :293

Oerlikon, den 3. Februar 1927.

Maschinenfabrik Oerlikon.

Immobilengenossenschaft „Berna" mit Sitz in Zürich

Hauptversammlung

Samstag den 10. Februar 1927, nachmittags 3 Uhr, in Zürich Hottingerstrasse 32, II. Stock 332

TRAKTANDEN: 1. Jahresrechnung 1926. 2. Statutarische Wahlen. 3. Diverses und Unvorhergesehenes.

Der Vorstand.

Spar- & Leihkasse Huttwil

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung hat die Dividende pro 1926 auf 8¼ % festgesetzt.

Demnach wird der Dividenden-Coupon pro 1926, abzüglich 3 % eidgen. Coupon-Steuer, mit

netto Fr. 40.—

an unserer Kasse eingelöst. '336

Huttwil, den 5. Februar 1927.

Die Verwaltung.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 14. Februar 1927, vormittags 11 Uhr in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32
(Sitzungszimmer des Verwaltungsrates)

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 192', gemäss Antrag der Herren Revisoren; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Besetzung der Kontrollstelle für 1927.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 4. Februar 1927 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem **10. Februar 1927** während der Kassastunden bezogen werden:

in **Zürich**: an unserer Wertschriftenkasse, bei unsern Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier, sowie beim Schweizerischen Bankverein,
in **Stäfa**: bei unserer Filiale,
in **Richterswil**: bei unserer Depositenkasse,
in **Bern**: bei der Berner Handelsbank,
in **Basel**: bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Co.,
in **Genf**: bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Hentsch & Co.,
in **St. Gallen**: bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,
in **Lausanne**: bei dem Schweizerischen Bankverein,
in **Schaffhausen**: bei dem Schweizerischen Bankverein.

Vom 4. Februar 1927 ab ist bei diesen Stellen der Geschäftsbericht pro 1926 mit dem Bericht der Herren Revisoren erhältlich.

Zürich, den 29. Januar 1927. (515 Z) :228

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Heer.**

E. Mettler-Müller A.-G., Rorschach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. Februar 1927, nachmittags 2¼ Uhr im Sitzungssaal der A.-G. Leu & Co., Zürich

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 31. Dezember 1926.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Rechnung und Decharge-Erteilung; Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnung und Berichte liegen ab 9. Februar zur Einsicht der Aktionäre im Bureau des Geschäftes in Rorschach auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Rorschach oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden. 337 (453 G)

Rorschach, den 8. Februar 1927.

Der Verwaltungsrat.

Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.

Einladung zur XXXVI. ordentlichen Generalversammlung

auf

Montag den 28. Februar 1927, vormittags 11¼ Uhr im Hotel Löwen in Winterthur

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1925/26.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1926/27.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. Februar an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich 26. Februar im Bureau der Gesellschaft und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, 7. Februar 1927. :334

Der Verwaltungsrat.

Thommen's Uhrenfabriken A.G. Waldenburg

22. ordentliche Generalversammlung

Donnerstag den 17. Februar 1927, nachmittags 1½ Uhr im „Löwen" zu Waldenburg

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichts, der Rechnung und Bilanz pro 1926 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens, Festsetzung der Dividende und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Statutenrevision.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1927.
5. Allfälliges.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Februar an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Einreichung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz bis inklusive 16. Februar 1927 bezogen werden: in Waldenburg: im Bureau der Gesellschaft; in Liestal: bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank; in Basel: beim Schweizerischen Bankverein. (31 Ls) 237

Waldenburg, den 28. Januar 1927.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Alph. Thommen.**

Staatsanleihen des Kantons Basel-Stadt

Gemäss der durch Notar vorgenommenen Verlosung gelangen auf **31. Mai 1927** nachfolgende

Obligationen zur Rückzahlung

und treten von diesem Zeitpunkte an ausser Verzinsung:

a) **vom Anleihen von 1889** (im Betrage von Fr. 715.000.—)

à Fr. 1000.—

141—45	2726—30	3511—15	4651—55	6411—15	7491—95
206—10	2751—55	3681—85	4916—20	6566—70	7701—05
481—85	2781—85	3726—30	5006—10	6621—25	7836—40
526—30	2841—45	3886—90	5161—65	6851—55	7841—45
601—05	2991—95	4046—50	5271—75	6921—25	7971—75
756—60	3101—05	4066—70	5501—05	6961—65	
1146—50	3176—80	4076—80	5526—30	7001—05	
1586—90	3406—10	4201—05	5971—75	7141—45	
2271—75	3426—30	4291—95	6171—75	7171—75	
2666—70	3436—40	4551—55	6236—40	7486—90	

à Fr. 5000.—

8005	8388	8658	9005	9219	9511	9902	10,113	10,278
8038	8433	8745	9007	9256	9520	9912	10,135	10,322
8049	8458	8752	9063	9257	9585	9927	10,147	10,372
8058	8496	8793	9116	9311	9669	9932	10,182	10,427
8076	8499	8809	9127	9331	9671	9972	10,184	10,470
8098	8515	8856	9141	9350	9678	9997	10,189	10,477
8215	8543	8893	9184	9351	9702	10,025	10,200	10,495
8270	8582	8943	9196	9371	9775	10,073	10,213	10,557
8340	8652	8946	9197	9427	9797	10,076	10,247	
8348	8653	8991	9218	9439	9806	10,099	10,254	

b) **vom Anleihen von 1894** (im Betrage von Fr. 175,000.—)

à Fr. 1000.—

10,861—65	11,381—85	11,776—80	12,351—55	13,311—15
10,901—05	11,606—10	11,786—90	12,531—35	13,501—05
10,931—35	11,626—30	11,906—10	12,586—90	13,731—35
10,956—60	11,666—70	11,961—65	12,621—25	14,201—05
10,961—65	11,706—10	11,986—90	12,926—30	14,346—50
11,071—75	11,741—45	12,311—15	12,961—65	14,351—55
11,186—90	11,771—75	12,331—35	13,236—40	14,386—90

c) **vom Anleihen von 1897** (im Betrage von Fr. 380,000.—) Restauslosung

à Fr. 1000.—

14,871—75	15,191—95	15,516—20	15,771—75	16,236—40
15,006—10	15,276—80	15,546—50	15,831—35	16,241—45
15,116—20	15,411—15	15,551—55	15,996—16,000	16,311—15
15,131—35	15,436—40	15,731—35	16,171—75	16,391—95

à Fr. 5000.—

16,603—04	16,833—34	16,995—96	17,275—76	17,517—18
16,665—66	16,853—54	17,019—20	17,313—14	17,555—56
16,705—06	16,861—62	17,055—56	17,473—74	17,563—64
16,739—40	16,883—84	17,105—06	17,489—90	17,571—72
16,773—74	16,919—20	17,171—72	17,505—06	
16,819—20	16,927—28	17,235—36	17,515—16	

d) **vom Anleihen von 1899** (im Betrage von Fr. 260,000.—)

à Fr. 1000.—

17,881—90	18,261—70	18,881—90	19,291—300	20,061—70
18,131—40	18,441—50	18,991—19,000	19,881—90	20,451—60

à Fr. 5000.—

21,639—40	21,709—10	22,037—38	22,333—34	22,723—24
21,661—62	21,855—56	22,157—58	22,525—26	22,759—60
21,679—80	21,917—18	22,297—98	22,593—94	22,773—74
21,693—94				

Die Einlösung vorgenannter Obligationen im Gesamtbetrage von **Fr. 1,530,000.—** erfolgt bei Verfall **durch die Staatskasse** und **durch die Basler Kantonalbank.** (Bl. 5085 a) :339

Rückständig:

ausgelost pro 1925: Nr. 18,787—88, 20,054.
ausgelost pro 1926: Nr. 1363, 3108—09, 3741, 3800, 5757, 5952, 7042; 8096, 9088; 13,579—80; 19,604, 19,611, 20,482—83, 21,150, 21,488; 21,722, 21,742.

Basel, 31. Januar 1927. **Finanzdepartement.**

Etats-Unis du Mexique

Règlement de la dette

Avis aux porteurs de titres compris dans le plan et accord du 16 juin 1922, modifié par l'accord du 23 octobre 1925, conclu entre le Gouvernement mexicain et l'International Committee of Bankers on Mexico, ayant adhéré au Deposit Agreement du 1er juillet 1922, tel qu'il a été modifié à la suite de l'accord du 23 octobre 1925.

Les coupons des emprunts ci-après énumérés sont payables à partir de ce jour et peuvent être présentés en vue du payement aux guichets de divers agents payeurs.

Dette directe

Les coupons espèces impayés, échus jusqu'au 1er janvier 1925 inclus sur les emprunts suivants:

Emprunt or extérieur consolidé 5 % 1899 de la République du Mexique.
Emprunt or extérieur 4 % 1910 de la République du Mexique.
Bons du Trésor 1913 6 % 10 ans (séries A £ 6,000,000) de la Republique du Mexique.
Emprunt sterling 5 % 1899 de la ville de Mexico.
Obligations or 4½ % amortissables à 35 ans, remboursables le 1er novembre 1943, de l'Institution pour l'Encouragement des Travaux d'irrigation et de l'Agriculture (S. A.) (Caja de Prestamos, etc.).
Bons or 4 % 1904 des Etats-Unis du Mexique.
Dette intérieure 3 % consolidée 1885 de la République du Mexique.
Obligations amortissables 5 % intérieur 1895 des Etats-Unis du Mexique.
Obligations 5 % remboursables le 1er avril 1927 de l'Etat de Vera-Cruz.
Obligations 5 % datées du 1er janvier 1907 de l'Etat de Vera-Cruz.
Obligations 5 % datées du 1er juillet 1903 de l'Etat de Tamaulipas.
Obligations 5 % datées du 1er janvier 1907 de l'Etat de Tamaulipas.
Obligations 5 % datées du 1er janvier 1907 de l'Etat de Sinaloa.

Dette des Chemins de fer portant la garantie spécifique du Gouvernement

Les coupons espèces impayés et échus jusqu'au 1er janvier 1925 inclus sur les emprunts suivants:

Obligations or amortissables 4 % 70 ans, hypothèque générale, garanties, des Chemins de fer nationaux du Mexique à l'échéance du 1er octobre 1977.
Obligations or 4½ % première hypothèque de la Vera-Cruz and Pacific R.R. Co, à l'échéance du 1er juillet 1934.
Emprunt or 5 % du Tehuantepec National Railway, à l'échéance du 30 juin 1953.
Emprunt or 4½ % du Tehuantepec National Railway, à l'échéance du 30 juin 1953.

Dette des Chemins de Fer ne portant pas la garantie spécifique du gouvernement

Les coupons espèces impayés échus jusqu'au 1er juillet 1924 inclus sur les emprunts suivants:

Obligations or remboursables 50 ans 4½ % première hypothèque Chemins de Fer nationaux du Mexique à l'échéance du 1er juillet 1957.
Obligations or 4½ % première hypothèque de la National Railroad Co of Mexico, à l'échéance du 1er octobre 1926.
Obligations or 4 % 1re hypothèque consolidée de la National Railroad Company of Mexico, à l'échéance du 1er octobre 1951.
Obligations or 4½ % sterling bonds de la Mexican International Railroad Company, à l'échéance du 1er septembre 1947.
Obligations or 4 %, première hypothèque, consolidées, de la Mexican International Railroad Co, à l'échéance du 1er septembre 1977.
Obligations or 5 % première hypothèque de la Pan American Railroad Co, à l'échéance du 1er janvier 1934.
Obligations or 5 % hypothèque générale de la Pan American Railroad Co, à l'échéance du 1er janvier 1937.
Obligations 5 % priorité de la Mexican Central Railway Co Ltd, à l'échéance du 1er juillet 1939.
Bons et certificats d'équipement 5 % Mexican Central Railway Co Ltd:
a) Premières séries (datés du 1er avril 1897);
b) Secondes séries (datés du 2 octobre 1899);
c) Séries n° 8 (datés du 17 août 1906);
d) Séries n° 10 (datés du 1er janvier 1907);
e) Séries n° 11 (datés du 22 mars 1907);
Bons or 6 %, garantis Chemins de Fer nationaux du Mexique, échéant jusqu'au 1er janvier 1917:
a) Séries B (datés du 1er avril 1914);
b) A trois mois, garantis (datés du 1er décembre 1913);
c) A trois ans, garantis (datés du 1er janvier 1914);
d) Séries C (datées du 1er juin 1914).
Bons 6 %, garantis des Chemins de Fer nationaux du Mexique, échus le 1er juillet 1916:
a) A deux ans, à l'échéance du 1er juin 1915;
b) A deux ans, à l'échéance du 1er juillet 1916.

5 février 1927.

Le délégué pour la Suisse du Comité International pour la Protection des Porteurs de Valeurs Mexicaines
Gustave Dunant (de MM. Pictet & Cie.).

Unser Familien-Getränk
ist Ihr ausgezeichneter Virgo, Kaffeesurrogat-Moccamischung, schreibt
Frau G. in B. 1395

Für immer an Virgo gewöhnt
haben sich viele meiner Verwandten und Bekannten, schreibt
Frau St. in St. 1391

Mit aufrichtiger Freude
muss ich Ihrem Virgo ein Lob spenden, schreibt Frau D. in B. 104.

So urteilen tausende von Schweizer-Frauen über Sykos und

VIRGO

Ladenpreise: Virgo 1.50, Sykos 0.50
Fabrikation: NAGO Olten. 294

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 13. November 1926 verstorbenen **Eugen Schuler**, Internationale Transporte und Reisebureau in **Winterthur**, liegt hierorts bis zum **12. März 1927** den Beteiligten zur Einsicht auf (Art. 584 Ziv. Ges. Buch).

Winterthur, den 10. Februar 1927. 333

Notariat Winterthur-Altstadt,
Der Substitut des gesetzl. Stellvertreters:
G. Frei.

Bilanzen - Revisionen - Expertisen - Organisationen
Revisions- und Treuhand-Aktienges. Zug
(angeschlossen der Schweiz. Kammer für das Revisionswesen) 3

Etude de Me Ed. Châtelain, notaire, à Delémont

Inventaire public

Sommation de produire

Sous la date du 28 janvier 1927, M. le Vice-Préfet du district de Delémont a, à la demande de l'héritière, ordonné l'inventaire public des biens composant la succession de feu M. **Adolphe-Denis Ricard,** en son vivant représentant en vins à **Delémont,** où il est décédé le 3 janvier 1927.

Il a nommé administrateur de la masse M. Paul Fasnacht, fabricant, à Delémont et chargé Me Châtelain soussigné de l'établissement de l'inventaire.

Conformément aux dispositions de l'art. 582 c.c.s. et art. 12 du décret du 18 décembre 1911 concernant l'établissement des inventaires publics, les créanciers du défunt, même pour cautionnements, sont sommés de produire leurs réclamations avec pièces à l'appui à la préfecture de Delémont, d'ici au **15 mars 1927,** sous peine de forclusion (art. 590 c. c. s.).

Les débiteurs de la succession, ainsi que les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt, sont sommés de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné. 335

Delémont, le 7 février 1927.

Ed. Châtelain, not.

Kaufmännisches Personal
findet man rasch
durch ein Inserat
im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Shannon Registrator
ist bei uns 279
wieder zu haben

An Bequemlichkeit, Handlichkeit, Übersicht und Solidität ist der Shannon-Registrator nicht übertroffen worden. Er hat sich in Jahren strenger Beanspruchung sehr bewährt.
Preis komplett Fr. 12.-
Shannon-Ablegemappen
Prospekt 110 gratis

GEBRÜDER **SCHOLL**
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

Hypothekar- & Sparkasse Aarau, Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 25. Februar 1927, nachmittags 4 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Aarau

TRAKTANDEN:

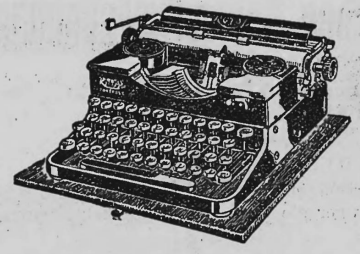
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1926, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 10. bis 24. Februar 1927 abends an unserer Kasse zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, mit dem Berichte der Kontrollstelle, sind vom 10. Februar 1927 an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. (896 A) 323

Aarau, den 4. Februar 1927.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Paul Matter-Bally.**



Die „Royal Portable"
ist eine Schreibmaschine und kein Spielzeug
Das Meisterwerk eines Meisters
:: Vorteilhafte Kleinmaschine :: 140

A. Muggli
Bern, Hirschengraben 10
Basel, Freiestrasse 93
Fribourg, Rue de Lausanne 75

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne